



El Herald del Atlantico

Semanario Independiente, defensor de los intereses políticos, sociales, comerciales y económicos de la Provincia de Limón

DIRECTORIO PROFESIONAL

Doctor Alfredo Skinner Klee y Licenciado Horacio Castro Rodríguez.—Abogacía y Notariado.—Oficina.—Calle 2ª frente al Juzgado.
 Notario Público don Alberto Monge Reyes, también ha establecido su oficina frente al Juzgado.
 Licenciado J. J. Fonseca.—Tiene su despacho frente a las oficinas del Juzgado de 1ª instancia.
 Doctor José Caballero Rivas.—Tiene su bufete contiguo al Juzgado de esta provincia.
 Licenciado Rogelio Mora Fernández.—Oficina.—Calle 1ª contigua al "Ice Cream Palace" de Teojos.
 Doctor Emilio Echeverría.—Médico y Cirujano. Jefe de los Hospitales de la United Fruit & Co.
 Doctor Miguel Velásquez.—Despacha en su casa de habitación, en los altos de Trejos.
 Doctor T. Villa, H. — Médico y Cirujano de la Universidad de Boyotá (Colombia) incorporado en la Facultad de Medicina de Costa Rica. Despacha en su casa de habitación en los altos de "Excelsior" de don Ricardo B. Morales Av. 3ª.

Doctor Roberto Jiménez O.—Dentista Americano. Despacha en su oficina en esta ciudad.—Véase el aviso.
 Doctor Benjamín de Céspedes y Sartacruz.—Médico de Higiene Pública.
 Doctor Septimus Stegall.—Médico y Cirujano de la Facultad de Londres.—Despacha en su oficina frente al Tajamar.
 Doctor J. B. Baillía.—Médico y Cirujano.—Despacha en la Farmacia Británica de K. H.
 Licenciado Paulino Castro.—Alcalde único de Limón.
 Médico Marielba Peña.—Pasante de Abogado.—Oficina: oficina del Notario Monge Reyes.
 Doctor Fernando Vazquez, Médico y Cirujano, y jefe de la Sanidad Marítima del puerto de Limón.
 Doctor Felipe Gallegos.—Dentista americano.—Despacha en su oficina, calle 4ª, casa de 2 pisos de Iserheust.
 Licenciado Evarado Gómez Rojas.—Jefe Civil y del Crimen en 1ª instancia de esta provincia.

DIRECTORIO COMERCIAL

W. STEINVORTH Y HNO.—Almacén de géneros y abarrotos, al por mayor y al por menor.
 JUAN KNOHR HIJOS.—Almacén de géneros y abarrotos, al por mayor y al por menor.
 UNITED FRUIT CO.—Almacén de géneros y abarrotos, al por mayor y al por menor.
 E. LAMICO.—Almacén de géneros y abarrotos al por mayor y al por menor.
 ROQUELO E. PARDO.—Almacén de géneros y abarrotos, al por mayor y al por menor.
 R. SMITH Y C.—Almacén de géneros y abarrotos, al por mayor y al por menor.
 ALEJANDRO LEÓN.—Almacén de abarrotos, vinos y licores, al por mayor y al por menor.
 JUAN JOSE LEON.—Importador y exportador de toda clase de artículos.
 SMITH AND CO.—Importador, ventas al por mayor y menor.
 MADURO & SONS.—Importador de toda clase de artículos, ventas al por mayor y al por menor.
 HENRI LOWY CS.—Almacén de abarrotos y licores, ventas al por mayor y al por menor. Importador y exportador.
 DAVIDSON Y C.—Importadores y exportadores de toda clase de artículos, ventas al por mayor y al por menor.
 ANDRÉS BORZONE.—Importador y exportador de vinos y licores.
 LUIS VANNI L.—Importador y exportador de vinos y licores.
 JOSE BARTOLI P.—Importador y exportador de vinos y licores.
 ENRIQUE RÜNNBAUN.—Importador y exportador de vinos y licores.
 FELIX de la PEÑA y HNO.—Venta de toda clase de artículos.

JULIAN PAGAN PALAZON.—Importador y exportador de toda clase de vinos y licores.
 MIGUEL MACAYA Y C.—Perfetería al por mayor y al por menor.
 BELISARIO RAMIREZ R.—The New Cash Store.—Almacén de toda clase de cristales, ventas al por mayor y menor.
 ANTONIO BLAVA PINTO.—Agente comisionista.
 ALCIDES RAMIREZ ROSA.—Agente comisionista.
 JUAN TREJOS HNO.—Cantina de primera clase.
 GUILLERMO NIEHAUS.—Comisionista. Importación y exportación.
 FELIPE J. ALVARADO Y C.—Agencia de comisiones.
 CARLOS KIRKPATRIK.—Farmacéutico, importador, ventas al por mayor y al por menor.
 LINDO BROS.—Bisagueros.
 VIRGLIO GIORGI.—Farmacéutico importador. Ventas al por mayor y al por menor.
 HOTEL MIRAMAR.—De 1ª clase. Proprietario, Cohl y Bodenick.
 HOTEL IMPERIAL.—De 1ª clase.
 HOTEL MARINA.—De 2ª clase, propietario Antonio Idey.
 HOTEL SIGLO XX, de 2ª clase, propietaria, Ana de Rodó.
 JULIAN GONZALEZ.—Tienda de telas finas.
 SALOMON ESNA.—Importador. Ventas al por mayor y al por menor.
 BELISARIO RAMIREZ J.—Importador de maderas extranjeras. Ventas al por mayor y al por menor.
 Hay más de 50 casas de menor importancia.

Cientos de cartas recibidas de los Médicos y pacientes que han usado con buen éxito nuestra medicina.

El Dr. Rafael Vazquez G. Cirujano Jefe de la Tercera Sección del Hospital en Rosales, San Salvador, escribe: "Después de tratar por varios días un paciente del Hospital que sufría de PALUDISMO, y a la vez de fiebre diurna, y al cual se le había administrado Quina en largas dosis sin resultados, se le dió la PAM-ALA con éxito completo y radical."

DAVIS & LAWRENCE CO.,
Agentes Generales para la venta, Nueva York.

"Henry Lyew y Co."

Almacén, de abarrotos, vinos y licores
 - EXPORTADORES E IMPORTADORES -
 Ventas al por mayor y al por menor.

Avenida 3ª y crlle 4ª Limón, Costa Rica.—A. C.

EL AGUILA DE ORO

En la casa que ocupó el almacén de los señores W. Steinvorth Hnos, avenida y calle 2ª Abarrotos y un gran surtido de conservas francesas, españolas, italianas, etc., etc.



Unica Agencia en la provincia de Limón de los afamadísimos cigarrillos "Coquetas" de la casa A. Herrero y CA, de San José Unico agente en Costa Rica del esquisito cognac marca "IMPERIO"

GRAN CANTINA

LUIS VANNI L.—Propietario

LINEA DE VAPORES

DE LA "UNITED FRUIT COMPANY"

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón (Costa Rica) y los puntos que abajo se expresan: Vapores *Cartago, Farismina y Heredia*, de 5000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así:

Salen de Limón (Costa Rica) para Colón, (Panamá) todos los miércoles a las 6 p. m. y de Colón para Limón los jueves a las 5 p. m.

Estos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Santa Marta (Colombia).

Entre Limón y New Orleans con escala en Puerto Barrios, Guatemala, cada viernes en la noche.

Vapores *Limón, San José y Esparta*, de 3300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston. Salen de Limón los domingos en la madrugada.

Los pasajeros para Colón (Panamá), deben presentarse ante el Consúl Americano en San José, CINCO días consecutivos antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos CINCO días. Pasajeros para New Orleans deben presentarse ante el mismo Consúl en San José 6 al máximo día antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días. Además, deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva, del Gobierno de Costa Rica. Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso. Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Co. en San José 6 en Limón y a los Sub-agentes Sasso y Pirie en San José.

E. J. Hitchcock, Administrador

EIERS & FYFFES Ltd.

— LINEA DIRECTA DE VAPORES —

Entre Puerto Limón [Costa Rica] y Manchester [Inglaterra]

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Manchester en 17 días.—Salen de Limón cada semana.

Pasaje de primera £ 40

ida y vuelta £ 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 o/o. Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.

Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Co. en San José 6 Limón, 6 a los Sub-Agentes Sasso & Pirie.

E. J. HITCHCOCK, Admoro.

"The Costa Rica Soda Water Co."

FABRICA DE AGUAS GASEOSAS — LIMON

Unico depósito

Para la venta del hielo de "LA FLORIDA"

Para la venta de los productos de la Cervecería Traube

ALEJANDRO LEON

Avisa al público en general que con el nombre de "EL TORO" ha abierto un nuevo establecimiento de cantina y abarrotos, frente a la casa de Maduro & Sons. Allí encontrarán artículos de las mejores marcas Europeas, y Americanas. Especialidad en los cocktails "YAKUR".

Es bien sabido del público en general que el famoso Establecimiento The New Cash Store, del Sr. B. Ramírez R, es el primero y único de exhiben grandes novedades en artículos de lujo, que todos los marchantes deben aprovechar. Principalmente en esta época del año se ven los artículos decorados y de exquisito gusto, muy propios para regalos y que solamente viéndolos se temporalmente una importante reliquia, que todos los marchantes deben aprovechar. Limón, C. R.

El Herald del Atlántico

Semanario Independiente de Interés General

Editor, Director y Administrador,
CARLOS OROZCO AMADOR
La colaboración será solicitada.

OFICINA
Calle 2ª, casa del Director

CONDICIONES:
Se publica todos los lunes en la tarde
Suscripción mensual \$ 0.50
"trimestral" .. 1.50
Número suelto .. 0.20
Aviso: precios convencionales
La correspondencia debe dirigirse al Director
Apastado número 303.

La política limonense agitada!!

El país todo está tranquilo. Sólo la provincia de Limón está afrontando con sus procedimientos la administración actual del Licdo. Jiménez,

Limonenses prestad atención. El país tiene necesidad de fundar una paz sólida y permanente que le permita salir del estado de prostración económica y moral en que hoy se halla. Para ello tiene que contar con todas las provincias y por ende con sus hombres de valía, tanto en lo político como en lo social; tanto en lo económico como en lo progresista. Después de las dos condiciones políticas de la paz, de que acabamos de hablar, creemos que la más importante por su objeto y su trascendencia es la acción amplia de los partidos políticos y su mutua tolerancia.

Pensar que la provincia puede tener vida política, que puede armonizar todos sus elementos esenciales, vigorizar su acción, equilibrar sus fuerzas, marchar, perfeccionarse, conquistar sus destinos en el campo inmenso y desconocido de lo porvenir, sin la coexistencia de los partidos políticos, sin su acción simultánea y armónica, es pensar en una utopía, en un absurdo.

Así como la Providencia Divina confió un día el progreso económico de las sociedades al interés individual, llamado con razón "motor social," así confió el progreso político de los pueblos al interés de los partidos, a su acción incesante y fecunda. Señalándole a cada uno la parte de labor que le corresponde en la grande obra de realizar la libertad en el orden, es decir, de armonizar los intereses de estabilidad y conservación con los intereses de progreso y movimiento de las sociedades humanas.

Porque no se ha estudiado con espíritu elevado y miras patrióticas esta cuestión, es por lo que las luchas de los partidos han llegado a ser tan funestas a la realización del progreso político

Irononic
(Marca de Patente)
Pildoras
Háran a Usted tan Fuerte como el Hierro!!
Manufacturado por
DAVIS & LAWRENCE CO.,
New York.

de las repúblicas latino-americanas.

En nuestra inexperiencia, propia de nuestra corta edad como pueblo independiente, no hemos comprendido aún el papel providencial que los partidos políticos están llamados a jugar en el mecanismo político de las sociedades, y cada partido aspira a arruinar a su contrario, á reducirlo á la inacción, á la impotencia; como está sucediendo actualmente aquí, entre dos personas que fueron de un partido la una y de otro la otra; y esto fatalmente ha producido, de una parte, el desequilibrio de las fuerzas sociales, y de otra, esa serie de acciones y reacciones, de luchas apasionadas y violentas, que hacen imposible la paz y el progreso, que son el resultado indeclinable de la armonía de todos los intereses de estabilidad y de movimiento de las humanas sociedades.

Pretender fundar el equilibrio de un pueblo sobre una sola de las fuerzas que lo produce, es pretender un imposible, porque "la paz es imposible mientras que los partidos políticos que encierra la sociedad alimenten la esperanza de anularse mutuamente, ó de poseer ellos sólo el poder...."

Jamás nos cansaremos de proclamar por todos los ámbitos de la provincia, la necesidad de tolerancia, á fin de que los partidos políticos que entran en campaña ó salen de ella, puedan vivir unidos, desplegando así su actividad, y sus fuerzas sin choques ni colisiones, recorriendo cada uno la esfera que le está trazada por la ley á que deben su existencia.

¡HA OÍDO usted hablar acerca del nuevo remedio PAM-ALA? Es un específico para el paludismo—!

Municipio de Limón

Sesión celebrada el lunes 7 á las 7 en punto.

Datos tomados al vuelo.
Llegaron primero al recinto, Alvarado, Guevara y Rivas. Presidió el primero. Se leyó el acta de la sesión anterior. El Gobernador pidió la revisión del acta, en el sentido de dejar en su puesto al Administrador del Mercado. Se acordó de conformidad. En esto estaban, cuando se presentó Baldares seguido por Monge Reyes y Bonilla; este último ocupó su asiento de presidente y abrió de nuevo la sesión.

Orden del día
No se leyó en virtud del gran escañalo que dá vergüenza referir. La

CURAS ASOMBROSAS
Son siempre efectivas con el empleo del
FERROVIM
DA VIGOR
DA BRIO
DA NUEVA VIDA
Se vende en todas las boticas y droguerías.
Davis & Lawrence Co., Nueva York.

sión se suspendió para continuarla el martes 8 á la misma hora. Estaban allí el señor Gobernador quien intervino haciendo venir varios policías para evitar un bochicho, y á las siguientes personas: Lic. Paulino Castro A., don O. Marichal, don Fed. Herrera, don M. Echavarría, don Ramón y don Julián González, don T. Madrigal, don Andrés Bonaifant, don César Rivaflacha, don Rodrigo López O., don I. Guzmán, don C. Morera, don Luis C. Vaglio, don Rosa Arias, don Lucas y don Raúl Alvarado y más de 30 Empleados: Jefe de Higiene, Maestro de Obras, Contador Municipal, Inspector de Rentas, Apuntador, Juez de Rastro, Administrador del Mercado, Celador de los Tanques, Celador del Taller.

A las 7 y 30 p. m. se levantó la sesión.

Cronista nº 1.
EL MÉDICO le dirá que la PAM-ALA cura el paludismo. Lo sacude fuera del sistema.

SESIÓN DEL MARTES

A las 7 y 30 p. m. se abrió ésta con asistencia de Bonilla, Guevara, Alvarado y Rivas. Estando presente el Sr. Gobernador y los siguientes empleados: Administrador del Mercado y el Tesorero Municipal. Particulares: Lic. Paulino Castro A., don T. Madrigal, don Victor M. Salazar, don Jaime Ortiz, don Rosa Arias, don Lucas y don Raúl Alvarado, don G. Morera, A. Bonaifant y otros.

Abierta la sesión continuó con la del lunes; y entre otras cosas acordaron por unanimidad: Revocar el acuerdo en que se gravó con un impuesto del 5 por 4 las Compañías de Seguros; aceptar la renuncia que presentó el inspector de víveres, señor Morera Valverde; rebajar al "Club Atlántida", el impuesto que paga; nombrar á Rosa Arias apuntador municipal, interino, á moción de Alvarado; nombrar á don A. Escalante en propiedad, maestro de obras con \$ 125.00 de sueldo; celebrar las sesiones los jueves solamente; subvencionar con \$ 100 al cuerpo de bomberos y autorizar ampliamente al señor Gobernador, para que, cuando lo crea conveniente, nombre maquinista de la bomba y fontanero; además prestarle el más decidido apoyo, para que pueda llevar adelante los trabajos que tiene emprendidos, sin ningún obstáculo.

A las 9 en punto, terminó la sesión.

Cronista nº 1.
PORQUE temblar y sacudirse á causa de los fríos y fiebres palúdicas? PAM-ALA efectuará la cura—!

SESIÓN DEL JUEVES 10

A las 7 y 30 se abrió ésta, bajo la presidencia de Bonilla, y con asistencia de los regidores Guevara, Alvarado y Rivas.

Estando presentes el señor Gobernador y los siguientes empleados: Tesorero, Jefe de Higiene, maestro de obras, administrador del mercado, administrador del parque, apuntador,

escribiendo municipal, inspector de Rentas y otros. Particulares: Licencia don Paulino Castro A., don T. Madrigal, don Miguel Echavarría, L. é I. Guzmán, Rosa Arias, Lucas y Raúl Alvarado, Lisímaco Quesada y otros.
—Leída el acta anterior fué firmada.

—Leídas las renunciaciones de todos los empleados municipales, señores Sebastián Salas, Juez del Rastro, Sebastián Morales, celador de los tanques, Adán Ramírez, celador del taller municipal y otros, acordaron admitírselas, nombrando á la vez sus repuestos.

—A moción de Guevara, acordaron que en lo sucesivo, no podrán ser empleados municipales, los electores de ningún partido.

Hicieron otras mociones de poca importancia, leyeron unas peticiones referentes á la licitación de 100 barriles de cemento "Alsen" y se levantó la sesión á las 7 y 50 minutos.

CRONISTA Nº 1.

NOTA.—Es demasiado sensible lo que está pasando en la Municipalidad de Limón. Ha llegado á tal extremo la cosa, que en la noche del lunes 7, casi todos iban armados de revólveres y palos, así, empleados como particulares. En la sesión del martes 8, una escolta de policías tuvo que resguardar la puerta de entrada y someter á registro á todos los que deseaban penetrar al recinto. En la noche del jueves 10 también la policía tuvo que custodiar la sesión, para evitar cualquier desorden. Durante las tres sesiones que hemos mencionado, estuvieron los limonenses á punto de presenciar funestos acontecimientos que hubieran acreado muy fatales consecuencias; todo por el personalismo político de los señores municipales, que nada tiene que ver la comunidad con ello, para que se le esté perjudicando tanto en lo social como en lo económico, así en la paz, como en su progreso.

Como hemos dicho, tal es el actual estado de cosas; que tiene el supremo Gobierno que intervenir quiera ó no quiera, para que cesen las intrigas y pueda Limón seguir adelante en su progreso como pueblo civilizado.

L. R.
PAM-ALA es una cura positiva para el paludismo, Frotéla y se convencerá.

Nuevo ministro de Cuba en Colombia y Ecuador

En la mañana del 7 del corriente mes, llegó á este puerto, á bordo del vapor español "Antonio López," procedente de La Habana, el distinguido y eminente hombre público, doctor Antonio Zambrana, maestro de tres generaciones en este país. El estimable doctor á quien tuvimos el gusto de saludar en tierra, siguió en la tarde del mismo día para Colón, donde esperará una semana á su Secretario, que debe llegar allí procedente de La Habana.

El doctor Zambrana sigue de Colón para Colombia, á donde va como ministro de Cuba ante los Gobiernos de Colombia y el Ecuador.

Al desearle al honorable maestro un viaje feliz, esperamos sus amigos de por acá, que tenga una grata y permanente estadía, en ambas naciones hermanas.—EL BUEN TONO.

Cacao-Rubber

I pay best prices. Will advance your money on your crop.
Write or call and see me.
P. O. Box nº 241.
L. W. MERRILL

RESTAURANTE VICTORIA

CANTINA.— SE ALQUILAN CAMAS.—
SERVICIO ESMERADO.—
BUEN TRATO A LOS MARCHANTES.

Limón, Costa Rica 2ª avenida

Valentin Soldevilla'
propietario

EL RECREO

El Recreo, es el nombre de la nueva casa que pongo á disposición de la juventud limonense amiga de lo bueno.

Limón, avenida 5ª

Felicitas Victoria Jurado

Dr. Roberto Jiménez O.

AMERICAN DENTIST

Every branch of dental work. Satisfaction guaranteed.
Next door to Guillermo Niehaus
N. W. of Railway Station. Limón, C. R.

Banco Comercial de Costa Rica

Agencia de Limón

Vendemos giros sobre cualquier plaza extranjera; recibimos dinero en depósito y hacemos toda clase de operaciones relacionadas con la Banca.

LINDO BROS.—Agentes

Anibal Rivas M.

JOYERO y RELOJERO



Se encarga de toda clase de trabajos concernientes al ramo

---RECIBE---
ORDENES POR CORREO

A SU TALLER TIENE AGREGADO EL CAMBIO
DE MONEDAS A UN PRECIO MODICO

LIMON, C. R.

CALLE 3a.

ANIBAL AROSEMENA

ncarga de hacer traducciones del Castellano al Inglés, y viceversa.

OFICINA: Avenida 2ª Apartado de correo nº 201.

LIMON COSTA, RICA. A. C.

EVANGELISTA CAICEDO

AGENTE COMISIONISTA

Se hace cargo de agencias de periódicos extranjeros y del país y de otros de curiatsas en general, alquileres de casas etc. etc.

OFICINA: La de don Alcides Ramirez R. Apartado de Correo núm. 464

Limón, Costa Rica

¿BLANCO Y NEGRO?

El Tramo mejor y más bien surtido del Mercado.

Toda clase de artículos del país —Abarrotes, zapatos, & &. Es el tramo donde se surten las principales familias del puerto, hoteles y restaurantes.

Se expenden billetes de lotería.

Limón,—C. R.

Notas universales

—En Maracaibo, Venezuela, fue ron reducidos á prisión en julio último, todo el Concejo Municipal, quienes n uso de sus facultades legales, se negaron á dar un voto de aplauso al Gobierno de Gómez.

Los aludidos muncipies se hallan comprangando sus penas en el castillo de San Carlos y hasta parece que arrastran cadenas de criminales.

Valiente manera de hacer república!

—Don Leonidas Briceño, Representante en Managua, en un reportaje que le hizo un periódico de dicho país, defendió valientemente al Gobierno y á Costa Rica. Lo felicitamos.

—En el Perú, Presidente Segura disolvió la Asamblea Nacional y se ha declarado dictador.

—Se ha fundado en New York la "Escuela de Ferrer", con anuencia del amigo fiel de Francisco Ferrer Guardia.

—Comunican de Colombia que el cambio ha subido últimamente al 10,150 o/o.

—El 20 de Julio de este año se inauguró en Barranquilla, Colombia, la estatua de Cristóbal Colón, que la colonia italiana dedicó á aquella ciudad. Bien por los italianos.

En Colombia fue grandemente festejado el 20 de Julio. Así lo demuestran los innumerables canjes que á diario nos llegan de aquel país amigo.

—Es muy posible una guerra entre Colombia y el Perú. Ha habido varios encuentros en el bajo Caquetá entre colombianos y peruanos.

Notas locales

DE LA SEMANA QUE ACABA DE PASAR
PERSONALES:

De San José estuvieron entre nosotros, don José Roig M., don Alfredo Sáenz, ex-Capitán del Puerto, Licenciado Ricardo Pacheco y otros. De Matina, don Aureliano Camarata.

De Siquirres, don M. Garino y el Dr. M. Aguilar.

De la Germania, don Raúl Alvarez. De la línea, el agente viajero de W. Steinvorth, don Alfonso Rodríguez. Para Europa salió don V. Giorgi, propietario de la Farmacia Internacional.

Regresó de San José la marimba guatemalteca, y después de dar varios bailes y serenatas, tomó rumbo á Guatemala.

La bomba contra incendio funcionó en la noche del 9 hasta las 11 de la noche, lavando las cloacas.

Don Florencio Quirós, empleado de la Gobernación, se halla enfermo. Hacemos votos por su mejoría.

La casa de Quinto Vaglio, cita en la avenida 2a, amenaza desplomarse, con perjuicio de los transeúntes. Llamamos la atención de la autoridad respectiva.

Baile de confianza lo hubo en el Club Atlántida en la noche del 9, con la marimba guatemalteca.

A las 11 y 15 p. m. del nueve de este mes, se sintió un fuerte temblor, como nunca, duró más ó menos un minuto.

De San José, se encuentran entre nosotros, don Ezequiel Gutiérrez Ross, señora de Pastor, señora de Villegas y otros.

De Cuba, llegó el 7 de los corrientes y se halla entre nosotros, don Francisco M. Pierra, nombrado Cónsul de su país en Quito. Lo saludamos.

Regresó de Alajuela el señor Agente fiscal don Espiritusanto Ruiz. Llamamos la atención de la Corporación sobre las fiestas del 15 de Se-

tiembre. Ojalá acuerden su celebración, para bien del comercio.

Procedente de la floca, estuvo aquí don Celedro García González; haciendo de La Confianza.

Teatro.—Los señores D-leore se han hecho cargo de la terminación del teatro Ballestré, por medio de un contrato. Lo celebramos mucho y ojalá les vaya muy bien en su empresa.

En la Carolina "Edén Salón" se exhiben varias pieles de tigre, arregladas por el hábil taxidermista don Y. Ulloa Kupp.

Notas comerciales

Mr. H. Marshall, ha suspendido su negocio de venta de periódicos y libros, que tenía instalada en este puerto.

—El señor Jacob Delvalle, ha comprado la existencia de la ferretería de Miguel Macaya y Cª, que regentaba don Domingo Vega, en este puerto.

—Los señores Maduro & Sons, instalarán muy luego una magnífica botica, que regentará el joven don José Antonio Zeledón Castro.

—Embargo. E Lamieq, embargó al comerciante A. E. Scott.

—El Hotel Marina será objeto de muy buenas reformas.

—Don Zenón Bonilla tiene de venta magníficos sombreros de pita.

—Andrés Delvalle ha comprado á I. J. Lozano su hostería La Limonense.

—Los señores Maduro & Sons han renunciado la agencia de The Jamaica Mutual Life Assurance Society.

—De San José, ya restablecido se encuentra don Ismael Alvarado E.

—De Panamá llegó el señor Inspector de Hacienda don G. Zeledón C.

—La United Fruit Company ha establecido dos ó tres comisariatos nuevos en la línea.

—Teatro Arrasty. Ya está para terminarse este establecimiento, donde tantas veces ha reído nuestra sociedad.

—El cuerpo de bomberos se instalará en otro lugar, en edificio apropiado.

—El Parque y Mercado han sido objeto de una poda general de sus árboles.

—Don Domingo Vega se establecerá en la capital.

—Don Luis Calzada vendió su comisariato de Estrada á don A. Calzada.

—Don Luis F. Castillo ha vendido su negocio de Jiménez á los señores Segreda y Cª.

—Para Europa debe seguir mañana el joven Pedro Muñoz, estudiante de medicina en la Universidad de Bruselas. Feliz viaje le deseamos al inteligente estudiante.

—El chino José Achón ha vendido su negocio de abarrotes de esta ciudad al chino Kwong Quan Chong.

—Don E. Lamieq ha revocado el poder generalísimo que había conferido á su hijo Pedro, y se ha hecho cargo directamente de sus negocios, aquí y donde quiera.

—Jacinto Flores vendió su restaurant Cambrinos, al señor Armando Calzada Cª, y éste lo ha vendido á James Logan Daire.

—Se encuentra en esta ciudad doña Florida de Wilson. La saludamos.

—Saludo lo damos al señor Lcdo. Manuel Castro Quesada, quien llegó ayer de la capital en vía de paso.

—Nos place felicitar á los esposos Fonseca por la llegada al hogar del primer fruto de su matrimonio.

—Felicitamos al maestro Morales por lo bien ejecutadas que quedaron las piezas de la retreta del jueves y domingo.

—Coronación del Papa Pío X. Con motivo de esta gran fiesta vimos el miércoles los pabellones nacional y consulares izados todo el día.

AMERICA

Revista Mensual, Ilustrada

Publicada en New York por The America Co

La mejor de su clase en el universo, ya por el material de lectura así como por la ilustración sin competencia de sus editores.

SE SIRVEN SUSCRICIONES.—SE VENDEN NUMEROS SUELTOS Entenderse en este puerto con su representante

CARLOS OROZCO AMADOR

Apartado de correo n° 203.

MADURO & SONS

MÁQUINAS
— DE —
COSER

NEW HOME

PRECIOS
AL ALCANCE
DE TODOS

Limón C. R.

MADURO & SONS

Sewing
— Machine —

NEW HOME

Prices to
— suit all —

Limón C. R.—

HOTEL MARINA

— ANTONIO IDOY, Propietario —

— Situado entre la calle 2ª y la avenida 3ª —

Con el cambio de propietario, este bien conocido establecimiento, ha sido objeto de grandes reformas, que redundarán en beneficio de todo el que tenga gusto de visitarlo. Hay cuartos cómodos para pasajeros, baños, excusados higiénicos. Servicio esmeradísimo.

La bien surtida cantina, es de lo mejor del Puerto, sus excelentes vinos y finos licores, son la prueba de ello.

Puerto Limón.—Costa Rica.—América Central.

ROGELIO E. PARDO

LIMON □ □ □ □ □ □ □ COSTA RICA

—Establecimiento de Abarrotes y Licores—

Existencia permanente de Cognacs MARTELL y HENNESSY, Whisk y SCOTISH ARMS, Galletas PECK, FRENCH, & EL SURTIDO SE RENUEVA POR CADA VAPOR

GUILLERMO NIEHAUS

Agencias, Transportes y Comisiones

SAN JOSÉ LIMON PUNTARENAS

Esta Agencia está acreditada de prestar el servicio más activo y cuidadoso al comercio é importadores en general.

DEPOSITO PERMANENTE DE AZUCAR DE GRECIA Y TURRIALBA

VENTA DE LECHE DE LA FLORIDA
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de Madera de la "Florida"
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE
EN LA COSTA RICA SODA WATER CO.

ALEJANDRO LEON

Notifies the Public that under the name of "EL TORO" he has just opened a new Bar and Grocery facing Maduro & Sons. He has in stock goods of the most r-known European and American marks. His speciality is the famous cocktail "YAKURY"

"La Comercial"

Imprenta de primera clase

Se hace toda clase de trabajos, estilo americano y europeo.—

Limón, Costa Rica A.C.

VICTOR M. SALAZAR

Gran Fábrica de Café Molido

Se atiende pedidos por grandes que sean. El café que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirijase á su propietario,

ANTONIO ESCALANTE.

— Calle 4ª y Avenida 6ª—Limón, Costa Rica. —

Taller de mecánica de Turenne, Garnier & Hno.

En este bien conocido establecimiento se hace toda clase de trabajos de mecánica. Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 caballos de fuerza.

Una polea con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara 10 pulgadas con su eje respectivo de 1 1/4 pulgadas. Una polea de 28 pulgadas de diámetro, 6 de cara y 2 de grueso.

Acaban de recibir un hermoso surtido de ornamentación para balcones y portadas.

ESPECIALIDAD EN COMBINACION DE CAJAS DE HIERRO

Se vende además un puente de hierro de 20 pies de largo por 32 pulgadas de ancho y 24 de alto

Grand International Hotel

San Jose de Costa Rica --- Centro América

Lately refurbished First class service Exquisite table and guests enjoy every confort

A. TOSI, Propietor.

CERVEJERIA TROUBE

GRAN FABRICA DE CEVEZAS Y AGUAS GASEOSAS

Esta Fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos:

CEVEZAS: Negra "Estrella" "Lager Bier", doble y sencilla, blanca y negra.

REFRESCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarzaparrilla.

Especialidad de la casa: KOLA DOBLE Y KOLA CHAM.

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad.

BRITISH PHARMACY

Opposite Blue Building

Kirkpatrick Hnos.

Port Limon

Dr. J. B. BADILLA Office

Costa Rica

MADURO & SONS

Acaba de recibir un surtido de los afamados

Fonógrafos VICTOR

con variada selección de DISCOS

MADURO & SONS

Has just received a complete assortment of

Victor Talking Machines

and a varied selection of RECORDS

TIP, "EL PUEBO"

THE EFFERVESCENT WATER CO.

FABRICA DE AGUAS GASEOSAS

Deposito único para la venta de los productos de la

Caracacia *Hitco*
LA VICTORIA THE NATIONAL ICE FACTORY
de San José. Limón.

DAVIDSON & Co. Formerli Bertheau

We Will soon receive a complete assortment of Hard ware and native and american sohes.

La Limoneña

TEODORO J. LOZANO

Flente al Mercado, en el mismo local que ocupó "El Café Puerto Rico" y "Restaurant Versalles".
Mucho asco. Mucho esmero y mucha prontitud: son el lema de la casa. — Limón, Costa Rica. — A. C.

Aquí encontrarán á todas horas del día, almuerzo y comida y en la noche cenas de toda clase y especialmente de gallina, pollo, beefsteak, frijoles negros, huevos pescado, café, ponches. También se atienden pensionistas á precios convencionales. — Mucho asco. Mucho esmero y mucha prontitud: son el lema de la casa. — Limón, Costa Rica. — A. C.

Rogelio Mora Fernández
Abogado y Notario Público

Ofrece sus servicios profesionales al comercio de dentro y fuera del país, y al público en general.

DAVIDSON & Co.

ANTIGUA CASA BERTHEAU

Recibirá próximamente un gran surtido de FERRETERÍA y ZAPATOS AMERICANOS y del PAÍS

No hay competencia en la venta de materiales de construcción

Los suscritos venden en sus respectivos Depósitos MADERA americana de PINOTEA, superior calidad, de todos tamaños y dimensiones: En cantidades menores de 1,000 pies á 14 céntimos. En cantidades mayores de 1,000 pies á 13 céntimos.

Belisario Ramírez Jurado

pp. Peña Hnos., AVELINO DE LA PEÑA

Limón, 4 de febrero de 1911.

E. LAMICQ

Importador y Exportador

Ventas al por mayor y al por menor de toda clase de artículos y abarrotos de Europa y Estados Unidos.

Almacén: CALLE 4^a AVENIDA 2^a LIMON, COSTA RICA.—C. A.

R. E. Pardo

WHOLESALE and Retail Establishment

We sell only first class GOODS and at lowest prices, Fine assortment of WINES, and LIQUORS of all descriptions, FAMILY SUPPLIES A SPECIALTY.

E Lamicq Complete assortment of groceries and dry goods. Especially in hardware wines, liquors and flours, Limon, Costa Rica.—C. A.

Maderas

Avenida 4^a

Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABLILLAS para cielos de varias clases, para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente. — Hierro para techo á diez colones.

de pinotea á ciento treinta colones en cantidades de mil pesos superficiales donde PEÑA Hnos.

ANDRÉS BORZONE

—o IMPORTADOR Y COMISIONISTA —o

Gran surtido de conservas alimenticias de las mejores marcas italianas.— Gran existencia de vinos franceses é italianos de las más ponderadas marcas Gran surtido de tarjetas finísimas, paraguas, etc.— Venta general de licores extranjeros y del país.— *Todo bueno, fresco y barato.*

Único depósito en la provincia de los áfamosos cigarrillos SUSINI de la casa Pagés & C^o de San José.

Ventas al por mayor y al detal de toda clase de artículos y del renobrado *Tamarindo Carlos Erba.*

Se atienden órdenes para cualquier parte de la República.

Avenida 2^a—Antigua casa de Alfaro Hnos.—Limón, C. R.

"La Rosa Fina" Cigar Store

The oldest and most reliable factory in Limón invites the kind patronage of the public. As we ever hold the monopoly, we are giving the finest of Sumatra wrappers and Havana fillers in all grades of our cigars and cigarettes. Full value will be received for money spent.

H. L. R. SMITH, Proprietor.—P. O. Box 170.—Limón.

(S. W. of Market)

Cigarrería "La Rosa Fina"

La más antigua y acreditada fábrica en Limón, ofrece al público sus productos. Como siempre, fabrican los más finos cigarrillos y cigarrillos calidad Sumatra y Habana. Damos á nuestros favorecedores lo que ofrecemos.

H. L. R. SMITH, Proprietario. — Apartado de Correo 170. Establecimiento sito al Suroeste del Mercado de Limón.

Escriba Ud. á esta Señora, si desea Ud. curar á un hombre del vicio de la bebida.

Ella lo ha hecho con buen éxito con su esposo, con su hermano, y con gran número de sus vecinos, y ella le dirá francamente como ella usó este sencillísimo método con tan excelentes resultados.



Ud. puede usar este método para curar una persona que se emborracha, sin que ella lo note, y sin que el público se entere de sus asuntos privados. La Señora Anderson está ansiosa de ayudar á otras personas, y por esta razón le aconsejamos con toda sinceridad, que si Ud. tiene algún ser querido que sea dañado á este vicio de la bebida, que le escriba hoy mismo sin falta, y ella le dirá como curó á su esposo del uso excesivo de la bebida.

Ella no le pide un centavo por estos consejos, y por esa razón debería Ud. escribirle sin demora alguna. Naturalmente ella espera que Ud. se tomará un interés personal en la persona que Ud. desea curar de la bebida excesiva, y no que Ud. le escriba solamente por curiosidad.

Diríjase Ud. á ella con toda franqueza y confianza.
Mrs. Margaret Anderson,
37 Calle María, Hillburn, New York, E. U. A.
ó á fin de hacerle más fácil para Ud., escriba claramente su nombre y dirección completa en el cupón al pie y envíeselo sin demora alguna.

La Señora Margarita Anderson, quien curó á su esposo del uso excesivo de la bebida.

Mrs. Margaret Anderson,
37 Calle María, Hillburn, New York, E. U. A.
Órvase escribirme, diciéndome como curó á su Esposo del vicio de la bebida, excesiva, pues yo estoy interesado personalmente en una persona que toma bebidas con exceso.

Nombre _____
Calle y No. _____ Ciudad _____
Estado, Prov. ó Depto. _____
País _____

20 de Setiembre

Cantina muy bien surtida de toda clase de vinos y licores.

Tienda de abarrotos en general. Es el establecimiento que vende más barato sus artículos. Todo fresco y de superior calidad. Prontitud en el despacho.

Francisco Ferrante, propietario — Limón Costa Rica
Esquina opuesta al Mercado.—Calle 4^a y avenida 3^a

Contaduría Municipal de Limón. Movimiento de caja correspondiente al distrito 1º en julio de 1911

PORMENORES		INGRESOS	EGRESOS	PORMENORES		INGRESOS	EGRESOS
Julio 1º	Saldo en caja	€ 4,606 11			Vienen	€ 43,910 50	€ 7,337 22
INGRESOS				INGRESOS			
Alumbrado.	Recibido por patente.	€ 4,854 99		Cañería	Sigue	€ 4,719 39	
Cañería	" " "	3,334 50		Estudio á Río Blanco	Planillas	932 05	
Impuesto urbano	" " "	1,852 10		<i>Eventuales</i>			
Patentes varias	" " "	10,033 75		Taller	Planillas	€ 182 10	
" de licores	" " "	12,426 25		Por materiales á M. Macaya		€ 184 60	
" buhoneros	" " "	731 20		<i>Evaluación casa Quinto Vaglio</i>			
<i>Importe de las Patentes</i>		€ 33,232 79		A D. Luis Llach		€ 93 20	
Mercado		1,994 75		" V. E. Gregg		50 00	143 20
Fondo		72 00		<i>Cuerpo de bomberos</i>			
Destace		764 80		Sueldos		€ 60 00	
Rastro		263 00		Matles. Avelino de la Peña		333 17	
<i>Eventuales</i>				" "	Miguel Macaya	119 30	
Recibido dchos. función		€ 10 00		Utiles de escritorio á María			
" multas higiene		26 00		" v. de Lines		37 50	
" piedra y arena		225 00		" á José Canillas		13 00	
" valor 8 números				Composiciones á T. Carnier		32 50	
para carretones		8 00		Materiales á John Allen		5 85	
Devolución que hace la United Fruit Co por pasajes del Ferrocarril		34 85		" á Davidson & Co		0 50	
Reintegro de P. E. Vivas por 1 carretillo de mano		10 00	313 85	" Northern Ry Co		91 29	
				" United Fruit Co		126 20	
				" J. de P. Ruiz		93 00	912 31
<i>Pedro E. Vivas</i>				Devolución multa á Pedro E. Vivas			
Recibido sus abonos semanales		€ 275 00		Sueldo junio Miguel Mora, chequeador arena		25 00	
" reintegro Forraje Ex-Hereda, junio 27		187 82	462 82	Lavado de paños		8 00	
				Pagó de pasajes á la Northern		286 85	
				Fiestas cívicas del año pasado, cuenta M. v. de Lines		104 85	
<i>Vales á cobrar</i>				<i>Imprenta Comercial, trabajos y publicaciones</i>			
Recibido de C. E. Dimonil		€ 35 00		Heraldo del Atlántico		71 00	
" F. de Bonilla		10 00		Plaza de toros. Planillas		€ 126 20	
" Ant. Escalante		15 00		" " compra de un cuero á C. Saborio		10 00	136 20
" L. W. Merrill		400 00		Compra de un trolley á la United F. Co		200 00	
" Isaac L. Maduro		110 00	560 00	Lámpara eléctrica y bombas á Koberg y Echandi		26 95	
Compañía Bananera de Matina		500 00		<i>Sueldos y subvenciones</i>			
L. W. Merill, dev. dinamita		91 95		Sueldos y subvenciones junio			2,213 96
Multas sobre patente		123 73		Planillas		15 00	
Excárcelajes		12 00		Materiales á Miguel Macaya		65 85	
Intereses P. E. Vivas		10 70		" " la United Fruit Co		34 28	115 13
" L. W. Merrill		6 00	16 70	<i>Beneficencia</i>			
Manutención de reos Devuelto por el Supremo Gobierno		806 00	39,304 39	Medicinas para pobres & á C. Kirkpatrick		76 30	
				Pasajes de ferrocarril á pobres		86 05	162 35
EGRESOS				EGRESOS			
<i>Higiene</i>				<i>Utiles de escritorio</i>			
Sueldos de junio		€ 490 00		Cuenta María v. de Lines		€ 233 35	
Contrato P. E. Vivas		2,850 00		" John Allen		6 75	
Planillas		7 25		" A. Lehman		74 70	314 80
Utiles de escritorio		2 40	€ 3,349 65	<i>Alimentación de reos</i>			
<i>Calles</i>				Adelantado por alimentación de reos			
Calle 2ª Planillas		€ 13 40		<i>Sueldos de Agentes de Policía</i>			
" 5ª Valverde. Planillas		€ 823 40		Sueldos de junio			706 00
" " 405 Polines á Ch. Johanson		60 70		<i>Mercado</i>			
" " Materiales M. Macaya		47 50		Sueldos de junio		€ 385 00	
" " á John Allen		47 50		Planillas del mes		267 90	
" " á B. Ramirez		185 22		Utiles de escritorio M. v. de Lines		4 75	
" " á la U. F. C.		5 40	1,169 72	Materiales á John Allen		1 70	
" 7ª Planillas		€ 216 60		Carbolina y jabón á Kirkpatrick		7 30	666 65
" Matles. M. Macaya		69 80	286 40	<i>Parque</i>			
<i>Calles grales. Planillas</i>				Rastro			
" Materiales á B. Ramirez		€ 272 60		Sueldos de junio		€ 4 65	€ 150 00
" " Miles á U. F. C.		182 73		<i>Conducción de reos</i>			
" " 2 carretillos á Davidson & Co		54 00		Agentes de Policía		8 00	
" " Piedra y arena á L. W. Merill.		1,159 00		Pasajes de ferrocarril		50 40	58 40
" " Cheques pª piedra y arena		17 50		<i>Alquileres</i>			
" " Carretones		46 40	1,774 25	Alquiler casa del Jefe de Sanidad			62 00
Avenida 2ª Planillas			226 15	<i>Intereses</i>			
<i>Aplanadora y quebradora</i>				Sueldo pagado á Mateo Franchich			
Planillas		€ 76 85		" " Alejandro Cantón		345 10	445 10
Carbón tres meses.		124 33		<i>Cloacas</i>			
Material á M. Macaya y Co		18 00		Materiales á la U. F. C.		€ 1,063 82	1,136 82
" á Av. de la Peña		6 72		Planillas		73 00	
" á B. Ramirez Galerón		291 75	517 65	<i>Alumbrado</i>			
<i>Cañería—Sueldos junio</i>				Pagado á la U. F. C. alumbrado			
F.ío Banoano. Planillas		€ 684 25		Marzo, Abril y Mayo			3,712 00
" Planilla bomba		24 50		<i>Pedro E. Vivas</i>			
" ciudad.		73 65		Forraje Ex. Heredia		€ 200 61	
Limpia tingues		6 00		" Cartago		178 23	
Materiales á M. Macaya		444 50		" Parismina		192 94	
Pasajes á la Northern		42 45		Cuenta Northern Ry Mataacate		48 60	620 38
Materiales á John Allen		174 30		<i>Vales á pagar</i>			
Carbón á la Northern		2,658 41		Pagado Alejandro Cantón		€ 3,000 00	
Materiales á la U. F. Co		209 83		" W. Steinworth Hno.		200 00	
Compa mochanté		1 50	4,319 39	" Juan Knóhr hijos		200 00	3,400 00
				Agosto 1911			
				Total de Egresos			
				Saldo en caja			
				Balance			
Pasan.		€ 4719 39	€ 43,910 50			€ 43,910 50	€ 43,910 50

(Continúa en la página siguiente)

Contaduría Municipal de Limón. Movimiento de caja correspondiente a los distritos en julio de 1911

PORMENORES			INGRESOS	EGRESOS	PORMENORES			INGRESOS	EGRESOS
DISTRITO SEGUNDO					DISTRITO QUINTO				
Julio 1º	Saldo en caja	¢	2,776	10	Julio 1º	Saldo en caja	¢	1,184	90
INGRESOS					INGRESOS				
Por patentes varias	¢	1,495	00		Por patentes varias	¢	320	00	
" " de licores		3,665	00		" " de licores		225	00	
" multas sobre patentes		2	50		" destace		300	00	
EGRESOS					EGRESOS				
Al Tesorero de la Junta de Educación de Matina a b/c. de ¢ 2,000 que el Distrito Segundo presta para la construcción del edificio escolar ..	¢	500	00		Por pasajes de ferrocarril así:				
A Miguel Macaya por materiales para Estrada		28	65		Beneficencia	¢	2	85	
A María v. de Línes por un sello para la Agencia de Policía de Zent.		5	85		Eventuales		11	26	
Para pasajes del ferrocarril suministrados así:					Conducción reos		5	15	
Beneficencia	¢	2	50		Julio 31.	Saldo en caja			19 26
Eventuales		11	26			Balance	¢	2,029	90
Conducción de reos		10	45	¢					2,010 64
Julio 31	Saldo en caja			¢	558	79			
	Balance	¢	7,878	60	¢	7,878	60		
DISTRITO TERCERO					DISTRITO SEXTO				
Julio 1º	Saldo en caja	¢	3,271	10	Julio 1º	Saldo en caja	¢	73	85
INGRESOS					INGRESOS				
Julio 1º/31.—Por patentes varias	¢	1,992	00		Por patentes varias	¢	90	00	
" " de licores		4,683	00		" " de licores		380	00	
" " multas s/ pat.		0	50			Saldo en caja		470	00
EGRESOS					EGRESOS				
Al Doctor Mauro Aguilar por Troleros a Pocora por asuntos de su cargo ..	¢	31	00			Balance	¢	543	85
A Isaac Lorig alquiler local de Agencia de Policía de Siquirres en mayo y junio		150	00		Resumen de los Ingresos y Egresos de los Distritos de 2 a 6 en julio de 1911				
A Francisco Santana alquiler local de la Agencia de Policía de la Junta en mayo		15	00		Julio 1º	Saldo en caja	¢	8,772	60
Por pasajes de ferrocarril así:					" " Ingresos del mes		15,081	50	
Beneficencia	¢	14	20		" " Egresos del mes				¢
Eventuales		11	27			Saldo en caja			
Conducción reos		7	05	¢	Del Distrito Segundo	¢	7,319	89	
A Skinner Klef y Alvarez, alquiler local de Agencia de Policía de Germania en abril, mayo y junio		45	00		" " Tercero		9,589	13	
A la United Fruit C ^o por dos carretillos de mano para Agente de Policía de Siquirres		28	95		" " Cuarto		3,444	89	
A Zollo Rodríguez por alquiler local Agencia Policía Cimarrones en mayo y junio		30	00		" " Quinto		2,010	64	
A José Antonio Arguedas pago de troleros que llevaron al Dr. Aguilar a Río Peje a curar heridos y por limpieza de los solares donde están los edificios de la Agencia de Policía en Siquirres		24	00		" " Sexto		543	85	¢
Julio 31	Saldo en caja			¢	350	47			22,908
	Balance	¢	9,945	60	¢	9,945	60		23,854
DISTRITO CUARTO					Resumen total de los Ingresos y Egresos de la Municipalidad en Julio 1911				
Julio 1º	Saldo en caja	¢	1,466	65	Julio 1º	Saldo en caja	¢	13,378	71
INGRESOS					INGRESOS				
Julio 1º/31.—Por patentes varias	¢	872	00		Del Distrito primero	¢	39,304	39	
" " de licores		1,115	00		De los Distritos 2º a 6º		15,081	50	54,385
" Multas sobre pats. ..		2	50		EGRESOS				
EGRESOS					Del Distrito primero	¢	31,020	86	
" " Por pasajes de ferrocarril a cargo de Eventuales				¢	De los distritos 2º a 6º		945	70	¢
Julio 31.	Saldo en caja			¢	3,444	89			31,966
	Balance	¢	3,456	15	¢	3,456	15		543

Contaduría Municipal de Limón.—Agosto 1º de 1911,

T. M. MANGEL,

Contador Municipal

WHITE AND BLACK

The Best assorted Stnd in the market. On hand all kind of mative articles such as provilions shoes etc., etc., etc.,

It is the staud that provides to the besy families in port, Hotels and Restaurants.

For sale bottery tickets.

Limón, Costa Rica.

'EL POLO SUR'

Establecimiento de licores extranjeros y del país, abarrotes de todas clases.

Fascual Pandolfi, propietario.

Precios al alcance de todos'

Limón Costa Rica, avenida 1ª y calle 5ª